



# Einladung

## Wohin geht die Reise? Möglichkeiten und Perspektiven des Community Interpretings

### Fachtag des EIF - Projekts SPuK-Bund

Sehr geehrte Damen und Herren,

das Dienstleistungskonzept „Sprach- und Kulturmittlung Osnabrück“ (SPuK OS) ist in der Region Osnabrück etabliert und auch in anderen Städten und Regionen Deutschlands sind seit längerer Zeit Dolmetscher-Vermittlungsstellen aktiv. Die Bedarfe für Dolmetschungen in den Einsatzbereichen des Community Interpretings sind nicht länger umstritten, Themen wie die Qualitätssicherung und die Zusammenarbeit mit den Auftraggebern rücken nun in den Mittelpunkt.

Mit dieser Fachtagung möchten wir den Blick lenken auf praktische Fragen und Herausforderungen beim Aufbau und Betrieb von Vermittlungsstellen für ein Community Interpreting. Mit Referenten und Referentinnen aus der Praxis, aus der Wissenschaft, vom Berufsverband BDÜ und von Seiten der Auftraggeber wollen wir uns gemeinsam mit Ihnen in einen Dialog begeben, Wege und Lösungen erörtern sowie über mögliche Perspektiven des Community Interpretings diskutieren.

Dazu laden wir Sie ganz herzlich ein!

Das aus dem Europäischen Integrationsfonds geförderte Projekt SPuK-Bund wird vom Caritasverband Osnabrück e.V. in Kooperation mit der Johannes Gutenberg-Universität Mainz/Germersheim umgesetzt. Die Vermittlungsstelle der Sprach- und Kulturmittlung für die Region Osnabrück wird seit Anfang 2012 nicht mehr aus Projektmitteln gefördert, sondern finanziert sich aus Entgelten für die Dolmetsch-Einsätze, ergänzt durch Eigen- und Stiftungsmittel. Weitere Informationen zur Dienstleistung erhalten Sie unter: [www.spuk.info](http://www.spuk.info).

Die Fachveranstaltung findet am **05./06. Februar 2013 in der Katholischen Familienbildungsstätte (FABI) in Osnabrück** statt. Für Essen und Getränke, sowie für Möglichkeiten zum informellen Austausch ist gesorgt. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Wir bitten um **Anmeldung bis zum 21.1. 2013**. Falls Sie Hinweise zur Buchung einer Übernachtung wünschen, melden Sie sich gerne bei uns.



Dieses Projekt wird gefördert mit Mitteln aus dem Europäischen Integrationsfonds (EIF)



Caritasverband  
für die Diözese  
Osnabrück e.V.